

Aide à l'enfance

Si vous vous sentez dépassés dans votre rôle en tant que parent, il est possible de demander de l'aide auprès de services d'aide à la jeunesse. Un intervenant social pourra alors vous donner des conseils et/ou vous proposer des mesures adaptées pour vous soutenir au niveau de l'éducation de vos enfants. Il existe des services qui peuvent intervenir à votre domicile, par téléphone ou sur consultation dans leurs bureaux, comme par exemple :

- Office National de l'Enfance (ONE)

33, Rives de Clausen

L-2165 Luxembourg

Tél: 247-73696

one@one.etat.lu

- Elterenschoul

12, rue Winston Churchill

L-4434 Soleuvre

Tél. 59 59 59 59 Mail: eltereschoul@kannerschlass.lu

Dont plusieurs d'autres antennes à : Hosingen, Luxembourg, Esch-sur-Alzette et Remich

- Elterentelefon - Écoute parents

Tél. : 26 64 05 55

Protection de la jeunesse

Au Luxembourg, il existe une loi qui consiste à protéger un enfant si ce dernier est en danger ou s'il se met en danger. Si un citoyen constate qu'un enfant est négligé ou victime des mauvais traitements, il peut signaler la situation au juge de la jeunesse. Des formes de négligences et mauvais traitements peuvent être, par exemple :

- Un enfant qui va à plusieurs reprises à l'école sans manger/sans petit déjeuner.
- Un enfant qui porte les mêmes vêtements pendant plusieurs jours sans se laver
- Un enfant qui a des marques de coups ou autres.
- Un enfant qui ne vient plus à l'école (soustraction à l'obligation scolaire).
- Etc.

Le Service Central d'Assistance Sociale (SCAS) est un service du Parquet général qui fait partie de l'administration judiciaire. Il est envoyé chez la famille pour faire une enquête et faire une évaluation de la situation. Le juge peut contraindre la famille à se faire aider par un service d'aide en famille pour éviter un placement de l'enfant en dehors du milieu familial.

Certaines situations nécessitent le placement d'un mineur, ce qui signifie qu'il est extrait de son milieu familial. Les placements se font de manière provisoire ou définitive auprès de familles d'accueil ou dans un centre d'accueil pour les motifs suivants :

- L'enfant est considéré comme étant en danger, son intégrité physique et/ou psychique est menacée et il y a lieu de l'extraire immédiatement de son milieu familial.
- L'assistance en famille n'a conduit à aucun changement notable : la situation empire et les concernés ne sont pas prêts à collaborer.
- Le mineur se retrouve subitement à la rue.

L'objectif d'un placement est de protéger l'enfant tout en travaillant avec les parents pour envisager un retour en milieu familial.

مساعدة الأطفال

إذا شعرت بالإرهاق في القيام بدورك بصفقتك أحد الوالدين، فيمكنك طلب المساعدة من خدمات رعاية الشباب. يمكن للأخصائي الاجتماعي بعد ذلك أن يقدم لك المشورة و/أو يقترح تدابير مناسبة لمساعدتك في تعليم أطفالك. هناك خدمات يمكن أن تتدخل في منزلك أو عبر الهاتف أو عند الاستشارة في مكاتبهم، مثل:

- Office National de l'Enfance (ONE)

33, Rives de clausen

L-2165 Luxembourg

Tél: 247-73696

one@one.etat.lu

- Elterenschoul

12, rue Winston Churchill

L-4434 Soleuvre

Tél. 59 59 59 59 Mail: eltereschoul@kannerschlass.lu

Dont plusieurs d'autres antennes à: Hosingen, Luxembourg, Esch-sur-Alzette et Remich

- Elterentelefon - Écoute parents

Tél. : 26 64 05 55

حماية الشباب

في لكسمبورغ، هناك قانون لحماية الطفل إذا كان في خطر أو إذا كان يعرض نفسه للخطر. وإذا وجد مواطن ما أن طفلاً ما يتعرض للإهمال أو الإيذاء، يمكنه إبلاغ قاضي الأحداث بهذه الحالة. ومن أمثلة أشكال الإهمال وسوء المعاملة ما يلي:

- طفل يذهب إلى المدرسة مرارًا وتكرارًا دون تناول الطعام/وجبة الإفطار.
- طفل يرتدي نفس الملابس لعدة أيام دون استحمام.
- طفل مصاب بكدمات أو علامات أخرى.
- الطفل الذي توقف عن الذهاب إلى المدرسة (التعليم الإجمالي/الإلزامي).
- إلخ.

دائرة المساعدة الاجتماعية المركزية (سكاس - SCAS) هي إدارة تابعة لمكتب المدعي العام وهي جزء من الإدارة القضائية. يتم إرساله إلى الأسرة للتحقيق في الوضع وتقييمه. ويجوز للقاضي أن يجبر الأسرة على طلب المساعدة من خلال خدمة مساعدة الأسرة لتجنب وضع الطفل خارج إطار الأسرة.

تتطلب بعض الحالات إيداع قاصر، مما يعني إبعاده عن محيط بيئته الأسرية. يكون الإيداع مؤقت أو دائم مع الأسر المضيفة أو في مركز استقبال للأسباب التالية:

- يعتبر الطفل في خطر، وسلامته البدنية و/أو العقلية مهددة، وينبغي إبعاده فوراً عن البيئة الأسرية.
- لم تؤد المساعدة الأسرية إلى أي تغيير ملموس: فالحالة تزداد سوءاً والجهات المعنية غير مستعدة للتعاون.
- وجد القاصر نفسه فجأة في الشارع.

الهدف من الإيداع هو حماية الطفل أثناء العمل مع الوالدين والنظر في العودة إلى المحيط الأسري.

ሓገዝ ንቆልዑ

ከም ወለዲ ደቅኹም ንምዕባይ ዝኸብደኩም ነገር እተሎ። ናብ ማሕበር (ኤድ ኣላ ጆነስ) ሓገዝ ክትሓቱ ትኽእሉ። ማሕበራዊ ምኽሪ እንዳለገሱ ኣብቲ ፡ ጉዳይ ብምስታፍን ወይወ።ን ምስ ኩነታት ናይ ስድራቤትኩም ዝኸይድ ሓገዝ ኣብ ትምህርቲ ናይ ደቅኹም የበርክቱ። ገለ ትካላት ኣብ ገዛ ብምምጻ፡ ገሊኦም ድማ ብቴሌፎን ወይወ።ን ኣብ ኦፊስ ብምጽዋዕ ይሕግዙ። ገለ ካብ ኣቶም ንምጥቃስ፡-

- Office National de l'Enfance (ONE)

33, Rives de clausen

L-2165 Luxembourg

Tél: 247-73696

one@one.etat.lu

- Elterenschoul

12, rue Winston Churchill

L-4434 Soleuvre

Tél. 59 59 59 59 Mail: elteschoul@kannerschlass.lu

ገለ ኸብዚኣቶም ኣብ ሆሲንገን፡ ላክሰምበርግ፡ ኢሽ-ሱር-ኣልዘት፡ ረሚኽ ይርከቡ።

- Elterentelefon - Écoute parents

Tél. : 26 64 05 55

ድሕነት ናይ- ቆሎዑ፡

ኣብ ላክሰምበር ፡ እቲ ቆልዓ ኣብ ሓደጋ እንተ ኣትዩ ወይ ንርእሱ ኣብ ሓደጋ እንተ ኣእትዩ፡ ዝከላኸል ሕጊ ኣሎ ። ዝኸነ ሰብ ፡ ሓደ ቆልዓ ተገፊዑ ወይ ከምዝተበደለ ዘስተውዓለ ሰብ ፡ ናብ ናይ ቆልዑ ዳኛ ክጠርዕ ይኽእል እዩ። ነቲ ቆልዓ ግቡእ ክንክን ዘይምሃብ ወይወ።ን ዘይምእላይ(ምግፋዕን) ክኾኑ ይኽእል። ገለ ኣብነታት ምንሃብ፡-

- ሓደ ቆልዓ ብተደጋጋሚ ናብ ትምህርቲ ከይቆረሰ ወይ ጣዓምት ከይቆጸርካ ምፍናው።
- ሓደ ቆልዓ ሓንቲ ክዳን ከይሓጸብካ ንቡዙሕ ማዓልታት ምስ ዝኸደን።
- ሓደ ቆልዓ ስምብራት ናይ ማህረምቲ ወይ ካልእ ምልት ምስ ዝርከበ።
- ሓደ ቆልዓ ብዘይ ምኽንያት ትምህርቲ ምስ ዝበኩር (ካብቲ ናይ ትምህርቲ ግዴታ ምጉዳል)።
- ወዘተ.....።

ኣገልግሎት ማእከላይ ኣሲስታንት ሶሻል (SCAS) ክፍሊ ምምሕዳር ፍርዲ፡ ቤት ጽሕፈት ኣኸባር ሕጊ። ነቲ ኸነታት ንኸምርምርን ፡ ገምጋም ንኸወስድን ናብቶም ስድራቤት ይበጽሑ። እቲ ዳኛ ነቲ ቆልዓ ካብ ስድራቤቱ ንኸይወሰድ (ንኸይምንጠል)፡ ኣድላይ ዝባሃል ጸዕሪ ነቲ ስድራ የበርክት።



Menschen helfen

ገለ ኢጋጣሚታት እቲ ቆልዓ ካብ ገዛኡ ንኸውሳድ ዘገድደካ ጉዳይ ኣሎዉ። እዚ ማለት እቲ ቆልዓ፡ ካብ ሃዋሁ ናይ ስድራ-ቤት ይወጽእ ማለት እዩ። ቆልዓ ምውሳድ ንግዝያዊ ወይ ንኹሉ ግዜ ብምውሳድ ምስ ስድራ ብምጽጋዕ ወይ (ኣዳገት) ብምግባር ከምኡውን ኣብ ከምዚ ኩነታት ንዝወደቁ ህጻናት ዝእለይሉ ቦታ ይኣትዉ። እቲ ምኽንያት እዞም ዝስዕብ እዮም ፡-

- እቲ ቆልዓ ኣብ ሓደጋ ኸም ዘሎ እሕሰብ። እዚ ማለት ኣካላዊ ወይ ስነ-ኣእምሮኡን ተዳሂሉ ኣሎ ተባሂሉ ስለ ዝእመን ፡ ብቆልጡፍ ካብ ስድራ-ቤቱ ክእለ ኣለዎ ።
- ናይ ስድራ-ቤት ኣሲስታንት፡ ዝኮነ ለዉጢ ከመጽእ ኣይክእልን እዩ፡ እቲ ኩነታት ክብእስ ስለ ዝኸእል ፡ ኣቶም ኣካላት ክተሓባበሩ ቅሩባት ኣይኮኑን።
- እቲ ቆልዓ ብኢጋጣሚ ነብሱ ኣብ ጽርግያ ይረኽባ ።

ዕላማ ናይ ቆልዓ ምውሳድ(ምምንጣል)፡ ድሕነት ናይ ቆልዓ ንምውሓስ ፡ ምስ ወለዲ ሓቢርካ ብምስራሕ። ስድራ-ቤታዊ ሃዋሁ ንምፍጣር እዩ።

کمک به کودکان

در صورتی که به عنوان والد احساس خستگی و فرسودگی می کنید، می توانید از خدمات پشتیبانی از جوانان درخواست کمک کنید. یک کارشناس اجتماعی می تواند به شما مشاوره دهد و یا اقدامات مناسب را برای حمایت از شما در زمینه تربیت کودکان پیشنهاد دهد. خدماتی وجود دارند که می توانند در منزل شما، تلفنی یا در مشاوره در دفاتر خود مداخله کنند، مانند

• (Office National de l'Enfance اداره ملی کودکان)

Rives de clausen ,33

L-2165 Luxembourg

Tél: 247-73696

one@one.etat.lu

• (Elterenschoul مدرسه والدین)

rue Winston Churchill ,12

L-4434 Soleuvre

Tél. 59 59 59 59

Mail : eltereschoul@kannerschlass.lu

در بسیاری از شهرهای لوکزامبورگ شعب دیگری از این سازمان وجود دارد، از جمله: هوسینگن، لوکزامبورگ، اشسورآلت و رمیش

• Elterentelefon - Écoute parents

Tél. : 26 64 05 55

حفاظت از جوانان

در لوکزامبورگ، قانونی وجود دارد که برای محافظت از یک کودک در صورتی که کودک در معرض خطر یا خودش را در معرض خطر قرار داده باشد، طراحی شده است. اگر یک شهروند متوجه شود که یک کودک تحت تأثیر سوءاستفاده قرار گرفته یا در حال تحمل بی توجهی است، می تواند این موضوع را به قاضی جوانان اطلاع دهد. برخی از نوع توجه نشان داده شده، مانند:

- یک کودک که چندین بار به مدرسه می رود، بدون غذا / بدون صبحانه.
- یک کودک که چندین روز است که همان لباس را بدون شستن می پوشد.

- یک کودک که علائم ضرب و شتم یا مشکلات دیگری دارد.
 - یک کودک که دیگر به مدرسه نمی‌آید (عدم اجبار به تحصیل).
 - و غیره.
 - سرویس مرکزی کمک‌های اجتماعی (SCAS) یکی از خدمات دادستان کل است که بخشی از دستگاه قضایی است. این خدمات برای بررسی و ارزیابی وضعیت به خانواده ارسال می‌شود. قاضی می‌تواند خانواده را مجبور به گرفتن خدمات پشتیبانی خانواده کند تا جلوی اخراج کودک از محیط خانوادگی خود را بگیرد. بعضی از شرایط نیاز به قرار دادن کودک در خارج از خانواده دارند که به این معنی است که او از محیط خانوادگی خود جدا می‌شود. قرار دادن کودک در خانواده پذیرایی یا مرکز پذیرش به صورت موقت یا دائمی به دلایل زیر انجام می‌شود:
 - کودک در معرض خطر شناخته شده است و سلامتی جسمی و / یا روانی او تهدید می‌شود و باید به طور فوری از محیط خانوادگی خود خارج شود.
 - کمک به خانواده به هیچ‌گونه تغییر قابل توجهی منجر نشده است: وضعیت بهتر نشده و خانواده حازربه همکاری نیست.
 - کودک ناگهان در خیابان محو شده است.
- هدف از قرار دادن کودک در جایی دیگر این است که او تحت محافظت قرار بگیرد و در عین حال با والدین کار کند تا بازگشت به محیط خانوادگی ممکن یابد.